

Tratamiento con Dabigatrán

Pradaxa



Este folleto explica el uso de dabigatrán, un medicamento que ayuda a prevenir y tratar coágulos sanguíneos.

¿Qué es dabigatrán?

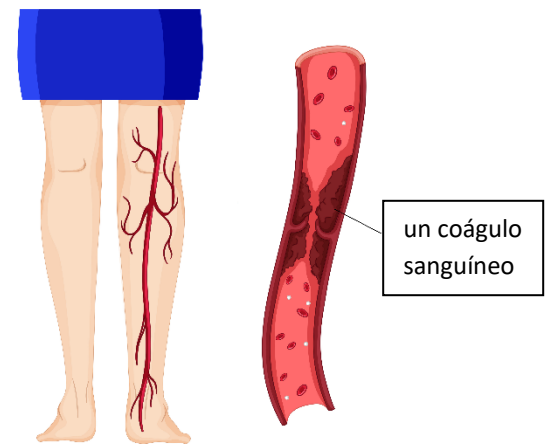
Dabigatrán (brand name Pradaxa) es un anticoagulante. “Anti” significa “contra” y “coagulante” se refiere a la coagulación de la sangre. Su función es prevenir la formación de coágulos en su sangre.

Aunque en inglés a veces se le llama “diluyente sanguíneo”, dabigatrán no diluye la sangre, solo impide que uno de los componentes sanguíneos formen coágulos.

¿Por qué lo necesito?

Su médico ha recetado dabigatrán para tratar o prevenir coágulos sanguíneos. Cualquiera de estas condiciones puede causar coágulos:

- **Fibrilación auricular:** si parte del corazón deja de latir como debe, allí se puede formar un coágulo de sangre. A la vez, parte de un coágulo puede desprenderse, ir al cerebro y causar un accidente cerebrovascular.
- **Cirugía:** se pueden formar coágulos después de una cirugía, como de reemplazo de cadera o rodilla.
- **Tromboembolismo venoso (TVP) y embolismo pulmonar (EP):** TVP es un coágulo de sangre que se forma en una vena, generalmente en la pierna. EP es un coágulo en el pulmón.



Coágulo sanguíneo dentro de una vena.

¿Cómo actúa dabigatrán?

La formación de un coágulo sanguíneo depende de varios componentes en el cuerpo. Las proteínas propias de la sangre llamadas “*factores de coagulación*” forman parte de este proceso.

Dabigatrán bloquea un factor de coagulación llamado *trombina*. Este podría impedir la formación de coágulos y evitar que crezcan, pero no deshace los coágulos existentes.

¿Cuánto tarda dabigatrán en hacer efecto?

A las pocas horas de tomar la primera dosis dabigatrán comienza a reducir la coagulación de la sangre. Al dejarlo de tomar, el efecto comienza a desaparecer en aproximadamente 24 horas.



Escanee el código QR con la cámara de su teléfono para obtener una copia digital de este folleto.

¿Qué cantidad de dabigatrán debo tomar?

Dabigatrán viene en tabletas de 75 mg, 110 mg y 150 mg. Su médico determinará la dosis adecuada para usted. La dosis varía según su edad, peso, su condición, el estado de sus riñones y de los medicamentos que toma.

Dosis habituales para estas 3 condiciones comunes:

- **Fibrilación auricular:** 150 mg, veces al día
- **Después de una cirugía:** 110 mg, veces al día
- **DVT y PE:** 150 mg, veces al día

¿Cómo debo tomarlo?

Las cápsulas de dabigatrán vienen envasadas en botellas o en paquete individual (*“blisters”*). Las que vienen en *blisters* permite extraer una sola cápsula a la vez.

Cuando tomar la dosis de dabigatrán:

- Extraiga **solo** la dosis recetada, ya sea del envase con tapa o blister. El resto de las cápsulas deben protegerse de la humedad y del aire.
- **Cierre bien la botella inmediatamente después de retirar su dosis.**
- **Mantenga su dabigatrán en el envase original o blister. NO** lo coloque en ningún tipo de pastillero.
- Trague la cápsula de dabigatrán **entera** y con un vaso de agua:
 - **No divida, triture ni mastique la cápsula.**
 - **No abra la cápsula para rociar el medicamento sobre la comida o bebida.**
 - Consulte con su doctor si se le dificulta tragar cápsulas.
- Puede tomar la cápsula con o sin comida.
- No abra más de 1 botella a la vez.
- Después de abierta, el contenido debe usarse en el transcurso de 4 meses. Si no lo acaba en esos 4 meses, debe deshecharlo de manera segura (ver último punto en “Cómo almacenar dabigatrán”, pág. 3). Tendrá que abrir un nuevo envase.
- Tome dabigatrán exactamente como se lo indique su médico. Tómelo a la misma hora todos los días, por la mañana y por la noche.
- **No** deje de tomar dabigatrán a menos que su médico lo indique.

¿Cómo almacenar dabigatrán?

- Mantenga dabigatrán en su envase o “blister” original. Esto protege las cápsulas de la humedad ambiental.
- Manténgalo a temperatura ambiente. **No** lo guarde en la cocina o baño.
- Cierre bien la tapa del envase **inmediatamente después de** extraer su dosis.
- Mantenga todo medicamento en un lugar seguro y fuera del alcance de niños y mascotas.
- Deseche los medicamentos no utilizados o vencidos. **No** tirarlos en el inodoro ni verterlos por un desagüe, a menos que se le indique. Pregunte a su farmacéuta cómo desecharlos correctamente.

¿Qué hacer si olvido una dosis?

Trate de no omitir ninguna dosis de dabigatrán. Si llega a olvidar una dosis, haga lo siguiente:

- Si al recordarlo todavía **faltan 6 horas o más** para su próxima dosis, tómese la dosis enseguida.
- Si al recordarlo **faltan menos de 6 horas** para su próxima dosis, no la tome.
- **Nunca** tome 2 dosis de dabigatrán a la vez.

Si llega a tomar más de una dosis de dabigatrán, llame a su médico de inmediato o acuda a la sala de emergencias más cercana.

¿Necesitaré reabastecer el medicamento?

No se quede sin dabigatrán. Pídale **antes** acabarlo. El efecto anticoagulante comienza a desaparecer cuando se omiten 2 o más dosis seguidas. **Esto puede ser muy peligroso.**

¿Cuáles son los efectos secundarios de dabigatrán?

Un sangrado ligero es normal pero sangrar mucho puede ser serio.

Sangrado ligero

Estos síntomas pueden ocurrir de vez en cuando:

- Sangra la encía al cepillarse los dientes
- Hemorragias nasales
- Aparecen moretones con facilidad
- Pequeñas cortadas que sangran más de lo normal
- Menstruación que dura más o es más abundante

Sangrado abundante

Pueden ocurrir hemorragias severas que causen la muerte (ver “Cuándo llamar a su doctor”, siguiente pág.). **Si tiene hemorragia, hay medicamento para revertir el efecto de dabigatrán. Llame a su médico de inmediato o acuda a la sala de emergencias más cercana.** También puede recibir transfusiones de sangre u otro tratamiento.

Otros efectos secundarios

Otros efectos secundarios comunes son:

- Malestar estomacal
- Dolor abdominal
- Indigestión
-

Cuándo llamar a su doctor

Llame o acuda a la emergencia más cercana si presenta:

- Debilidad repentina en un brazo o pierna.
- Entumecimiento u hormigueo repentino en cualquier parte del cuerpo.
- Cambios en la vista o no poder ver por uno o ambos ojos.
- Dificultad repentina para hablar o no puede hablar.
- Mareos o desmayos.
- Nuevo dolor, hinchazón, enrojecimiento o sentir calor en el brazo, pierna o pie.
- Dificultad repentina para respirar o dolor en el pecho.
- Caída o un golpe fuerte en la cabeza.
- Sangrado que no se detiene o es muy abundante
- Signos de **sangrado grave**:
 - Sangre en los ojos.
 - Orina roja o marrón oscuro.
 - Heces alquitranadas rojas o negras.
 - Vómitos o tos con sangre (vómito parece posos de café).
 - Dolor intenso de cabeza o de estómago.
 - Moretones que aparecen sin razón aparente.
 - Hemorragias de encías, nariz o sangrado que ocurre con frecuencia.

¿Dabigatrán interfiere con otros medicamentos?

Si usted toma dabigatrán con otros medicamentos de efecto anticoagulante, puede tener un mayor riesgo de sangrado. Si está tomando dabigatrán, **NO tome ninguno de estos medicamentos sin consultar primero con su médico o clínica de anticoagulación:**

- Aspirina o productos que contienen aspirina, como Alka-Seltzer, Bayer, Bufferin, Excedrin, Nyquil y Pepto-Bismol.
- Ibuprofen (Motrin, Advil) y otros medicamentos antiinflamatorios no esteroides (AINE o NSAIDs por sus siglas en inglés) como celecoxib (Celebrex), diclofenac (Cataflam, Voltaren), indomethacin (Indocin), ketoprofen (Actron, Orudis), meloxicam (Mobic), nabumetone (Relafen), naproxen (Aleve, Naprosyn, and others) y piroxicam (Feldene).
- Warfarin (Coumadin).
- Medicamentos que contienen heparina.
- Clopidogrel (Plavix), prasugrel (Effient), ticagrelor (Brilinta).
- Rivaroxaban (Xarelto), apixaban (Eliquis), edoxaban (Savaysa), betrixaban (Bevyxxa).

Otros medicamentos también pueden interferir con la eficacia de dabigatrán en su organismo. Informe a su médico o clínica de anticoagulación cada vez que inicie o suspenda cualquier medicamento. Esto incluye medicamentos de venta libre, productos herbolarios y vitaminas.

¿A quién debo notificar que tomo dabigatrán?

Informe a **todos** sus proveedores de atención médica que está tomando dabigatrán. Alerta a médicos, dentistas y los farmacéuticos donde resurte medicamentos. Tomar dabigatrán puede afectar ciertas decisiones médicas.

Lleve consigo su tarjeta que indica que toma dabigatrán. También puede usar un brazalete o collar de alerta médica para los proveedores de atención médica de emergencia.

¿Cuándo debo dejar de tomar dabigatrán?

- Su médico puede indicarle no tomar dabigatrán por 1 o más días antes de procedimientos médicos, dentales o quirúrgicos.
- **Debe** detenerlo antes de cualquier procedimiento que emplea el uso de *catéter epidural*. Este es un tipo de sonda que se coloca en la espalda para administrar analgésicos y anestesia.
- Si es necesario que detenga el dabigatrán por alguna razón, llame al médico que se lo recetó y pregunte cuándo dejar de tomarlo y cuándo reiniciarlo después de su cirugía o procedimiento.



Si es necesario que detenga el dabigatrán por alguna razón, llame al médico que se lo recetó y pregunte cuándo dejar de tomarlo y cuándo reiniciarlo después de su cirugía o procedimiento.

Posibles preguntas mientras toma dabigatrán

P: ¿Necesito hacerme análisis de sangre frecuentes?

R: No es necesario hacerlo para verificar la cantidad de dabigatrán en su cuerpo. Sin embargo, la dosis de dabigatrán depende del estado de sus riñones. Por lo tanto, es posible que su médico pida un análisis de sangre de vez en cuando para verificar la salud de sus riñones. También es posible que necesite recuentos sanguíneos anuales y pruebas de función hepática.

P: ¿Puedo beber alcohol?

R: Es mejor evitar el alcohol mientras toma dabigatrán. El alcohol puede aumentar el riesgo de sangrado en el estómago e intestinos.

Si bebe alcohol, no tome más de 1 bebida al día. No tome más de 2 bebidas seguidas, ni siquiera de vez en cuando. Una bebida = 1 cerveza (12 oz.), o 1 copa de vino (4 oz.), o 1 cóctel (2 oz.), o 1 trago/chupito (1 1/2 oz.).

P: ¿Debo limitar alguna actividad?

R: Dado que el dabigatrán aumenta el riesgo de sangrado:

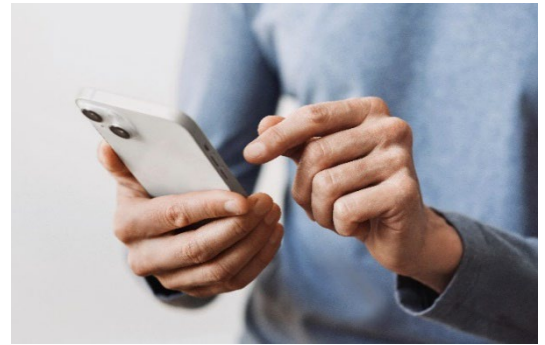
- Evite actividades que puedan causar una lesión. Por lo general, no hay riesgo en caminar, trabajar, nadar y en la jardinería.
- Consulte con su médico, farmacéutico o enfermero de la clínica de anticoagulación sobre sus actividades actuales. Ellos le dirán si puede continuarlas.

P: ¿Qué pasa si me enfermo?

R: Llame a su médico o clínica de anticoagulación si se enferma y no puede tomar su dabigatrán. Consulte "¿Qué hacer si olvido una dosis?" en la página 3.

P: ¿Puedo tomar dabigatrán si estoy embarazada?

R: No sabemos cómo el dabigatrán afecta el embarazo o al feto. Si queda embarazada o planea quedar embarazada mientras toma dabigatrán, llame a su médico **inmediatamente** para hablar sobre los beneficios y riesgos.



Llame a su médico o a la clínica de anticoagulación cada vez que comience o suspenda cualquier medicamento recetado o de venta libre, cualquier producto herbolario o suplemento vitamínico.

La interacción de medicamentos con dabigatrán puede aumentar su riesgo de sangrado.

¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Llame a su proveedor de salud si tiene dudas o preguntas.

Clínicas de Anticoagulación:

- **UWMC - Montlake:** 206.598.4874
- **UWMC - Northwest:** 206.668.1282
- **Harborview Medical Center:** 206.744.2976

Fuera de horas hábiles, en fines de semana y días feriados llame al 206.598.6190. Pida hablar con el farmacéutico de guardia de la Clínica de Anticoagulación.

Treatment with Dabigatran

Pradaxa

This handout explains the medicine dabigatran, a drug that helps prevent and treat blood clots.

What is dabigatran?

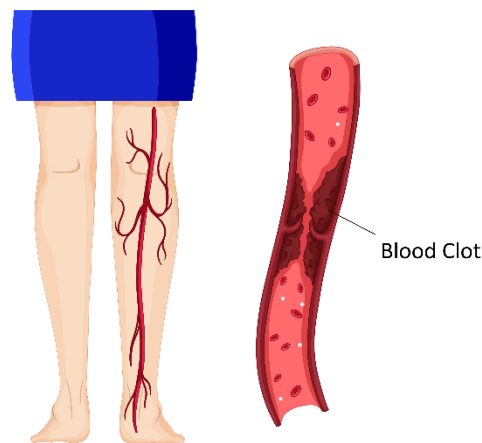
Dabigatran (brand name Pradaxa) is an *anticoagulant* medicine. “Anti” means against, and “coagulant” refers to blood clotting. An anticoagulant helps prevent clots from forming in your blood.

Sometimes dabigatran is called a “blood thinner,” but it does not really thin your blood. It works by keeping a natural part of your blood from forming clots.

Why am I taking it?

Your doctor has prescribed dabigatran to treat or prevent blood clots. You may have one of these conditions that can cause clots:

- **Atrial fibrillation:** If part of the heart does not beat the way it should, blood clots can form within the heart. Parts of these clots can break off, travel to the brain, and cause a stroke.
- **Surgery:** Blood clots may form after surgery, including surgery to replace a hip or knee.
- **Deep vein thrombosis (DVT) and pulmonary embolism (PE):** A DVT is a blood clot that forms in a vein, usually in the legs. A PE is a clot that is in the lung.



A blood clot inside a vein.

How does dabigatran work?

Many things must happen inside the body for a blood clot to form. Natural parts of the blood called *clotting factors* are involved in this process.

Dabigatran blocks one of these clotting factors, called *thrombin*. Dabigatran can help stop clots from forming and can keep clots from getting larger, but it does not break up clots that already exist.

How long does dabigatran take to work?

Dabigatran begins to reduce blood clotting within a few hours after you take the first dose. If you stop taking dabigatran, its effects on clotting begin to wear off within 24 hours for most people.



Scan for a digital
copy of this
handout.

How much dabigatran should I take?

Dabigatran comes in 75 mg, 110 mg, and 150 mg tablets. Your doctor will decide which dose is right for you. Your dose will depend on how well your kidneys are working, and other medicines you take. These are the usual doses for the 3 common conditions:

- **Atrial fibrillation:** 150 mg, 2 times a day
- **After surgery:** 110 mg, 2 times a day
- **DVT and PE:** 150 mg, 2 times a day

How should I take dabigatran?

Dabigatran capsules come in a bottle or in a *blister package*. This type of packaging allows you to remove just 1 capsule at a time. When it is time to take your dose of dabigatran:

- Remove **only** your prescribed dose from your open bottle or blister package. Unused pills must be protected from moisture in the air.
- **Tightly close the bottle right away** after removing your dose.
- **Keep dabigatran in the original bottle or blister package.** Do not put dabigatran in pillboxes or pill organizers.
- Swallow dabigatran **whole** with a full glass of water:
 - **Do not break, crush or chew the capsule.**
 - Do **not** open the capsule to sprinkle the medicine on food or into drinks.
 - Talk with your doctor if you have trouble swallowing capsules.
- You can take dabigatran with or without food.
- Open and use only 1 bottle of dabigatran at a time.
- After you open a bottle, you must use the medicine within 4 months. If you do not finish the bottle within 4 months, it must be safely thrown away (see the last bullet under “How do I store dabigatran” on page 2). Then you need to start a new bottle.
- Take dabigatran exactly as prescribed by your doctor. Take it at the same time each day, in the morning and at night.
- Do **not** stop taking dabigatran unless your doctor tells you to.

How do I store dabigatran?

- Keep dabigatran in the bottle or blister package it came in. This protects the capsules from moisture in the air.
- Store the bottle or blister package at room temperature. Do **not** keep it in the kitchen or bathroom.
- Tightly close the bottle of dabigatran **right away** after you take your dose.
- Keep all medicines in a safe place, out of the reach of children and pets.
- Put unused or expired medicines in the trash. Do **not** flush them down a toilet or pour them down a drain, unless you are told to do so. Ask your pharmacist about the best way to throw away extra medicines.

What should I do if I miss a dose?

Try not to miss any doses of dabigatran. If you do miss a dose:

- If your next dose is **6 or more hours away**, take the missed dose as soon as you remember.
- If your next dose is **less than 6 hours away**, skip the missed dose.
- **Never** take 2 doses of dabigatran at the same time.

If you take too much dabigatran, call your doctor right away or go to the nearest emergency room.

Do I need refills?

Do **not** run out of dabigatran. Refill your prescription **before** you run out. The clot-fighting effects begin to wear off if you miss 2 or more doses in a row. **This can be very dangerous.**

What are the side effects of dabigatran?

Light bleeding is normal with dabigatran. Heavy bleeding is more serious.

Light Bleeding

You may have any of these symptoms from time to time:

- Gums bleeding when you brush your teeth
- Nosebleeds
- Easy bruising
- More bleeding than normal from small cuts
- Longer or heavier menstrual bleeding

Heavy Bleeding

Dabigatran can also cause severe bleeding that could lead to death (see “When to Call Your Doctor” below). **If you start to bleed, there is a medicine that can reverse the effects of dabigatran. Call your doctor or go to the emergency room right away.** Your doctor may also treat you with blood transfusions and other methods.

Other Side Effects

Other common side effects of dabigatran are:

- Stomach upset
- Belly pain
- Indigestion

When to Call Your Doctor

Call your doctor or go to the nearest emergency room right away if you have:

- Sudden weakness in an arm or leg
- Sudden numbness or tingling anywhere in your body
- Changes in eyesight or not being able to see out of one or both eyes
- Suddenly having slurred speech or not being able to speak
- Dizziness or faintness
- New pain, swelling, redness, or heat in your arm, leg, or foot
- New shortness of breath or chest pain
- A serious fall or hit your head
- Any bleeding that does not stop or is very heavy
- Signs of **serious bleeding**:
 - Bleeding in your eyes
 - Red or dark brown urine
 - Red or black tarry stool
 - Vomiting or coughing up blood (vomit may look like coffee grounds)
 - Severe headache or stomachache
 - Bruises that appear for no known reason
 - Nosebleeds, bleeding gums, or unusual bleeding that keeps happening

Does dabigatran affect how any other medicines work?

You may have a higher risk of bleeding if you take dabigatran and other medicines that also lower your blood's ability to form clots. If you are taking dabigatran, **do NOT take any of these medicines without first checking with your doctor or anticoagulation clinic:**

- Aspirin or products that contain aspirin, such as Alka-Seltzer, Bayer, Bufferin, Excedrin, Nyquil, and Pepto-Bismol
- Ibuprofen (Motrin, Advil) and other *non-steroidal anti-inflammatory drugs* (NSAIDs) such as celecoxib (Celebrex), diclofenac (Cataflam, Voltaren), indomethacin (Indocin), ketoprofen (Actron, Orudis), meloxicam (Mobic), nabumetone (Relafen), naproxen (Aleve, Naprosyn, and others), and piroxicam (Feldene)
- Warfarin (Coumadin)
- Medicines that contain heparin
- Clopidogrel (Plavix), prasugrel (Effient), ticagrelor (Brilinta)
- Rivaroxaban (Xarelto), apixaban (Eliquis), edoxaban (Savaysa), betrixaban (Bevyxxa)

Other drugs may also affect how dabigatran works in your body. You must tell your doctor or anticoagulation clinic whenever you start or stop any medicine. This includes medicines you buy without a prescription, herbal products, and vitamins.

Who should I tell I am taking dabigatran?

Tell **all** your healthcare providers that you are taking dabigatran. This includes your doctors, dentist, and all pharmacists where you have prescriptions filled. Being on dabigatran may affect how they care for you in certain medical situations.

Carry a wallet card that says you take dabigatran. You may also want to wear a medical alert bracelet or necklace that will tell emergency health care providers that you take dabigatran.

Are there any times I should stop taking dabigatran?

- Your doctor may tell you to stop taking dabigatran for 1 or more days before medical or dental procedures, including surgery.
- You **must** stop taking dabigatran before any procedure that uses an *epidural catheter*. This is a tube that is placed in your back for pain medicine and anesthesia.
- If you need to stop taking dabigatran for any reason, call the doctor who prescribed it for you. Find out when you should stop taking it. This doctor will also tell you when to start taking dabigatran again after your surgery or procedure.



Remember to tell all your healthcare providers that you are taking dabigatran. If you must stop dabigatran for any reason, tell the doctor who prescribed dabigatran for you.

Questions You May Have While Taking Dabigatran

Q. Do I need to have regular blood tests?

You do **not** need to have routine blood testing to check the amount of dabigatran in your body. But the dose of dabigatran is based on how well your kidneys are working. Because of this, your doctor may want you to have a blood test from time to time to check the health of your kidneys. You may also need yearly blood counts and liver function tests.

Q. Can I drink alcohol?

It is best to avoid alcohol while taking dabigatran. Alcohol can increase the risk of bleeding in your stomach and intestines.

If you do drink alcohol, do not have more than 1 drink a day, and no more than 2 drinks at a time every now and then. One drink = 1 beer, **or** 1 glass of wine, **or** 1 cocktail, **or** 1 shot.

Q. Should I limit activities?

Since dabigatran increases your risk of bleeding:

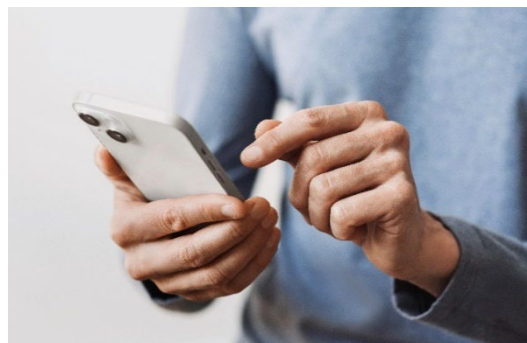
- Avoid activities that could cause an injury. It is usually safe to walk, jog, swim, and work in the garden.
- Tell your doctor or anticoagulation clinic pharmacist or nurse what your current activities are. They will tell you if it is safe to keep doing these while taking dabigatran.

Q. What if I get sick?

Call your doctor or anticoagulation clinic if you get sick and cannot take your dabigatran. See “What should I do if I miss a dose?” on page 3.

Q. Can I take dabigatran if I am pregnant?

We do not know how dabigatran affects pregnancy or unborn babies. If you become pregnant or plan to become pregnant while taking dabigatran, call your doctor **right away** to talk about the benefits and risks of taking dabigatran while you are pregnant.



Call your doctor or the anticoagulation clinic whenever you start or stop any prescription or over-the-counter medicine, herbal product, or vitamin supplement.

Drug interactions with dabigatran can increase your risk of bleeding.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.

Anticoagulation Clinics:

- **UWMC – Montlake:** 206.598.4874
- **UWMC – Northwest:** 206.668.1282
- **Harborview Medical Center:** 206.744.2976

After hours and on weekends and holidays, call 206.598.6190 and ask for the Anticoagulation Clinic pharmacist on call to be paged.